



III nivå 2

spanska / svenska

karina Vásquez



Basilio Gimó, David Ker



Varför flodhästar inte har hår

pero?

?Por que los hipopótamos no tienen

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

[https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed\(sv\)](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed(sv))

Erlämnande 3.0 Internasjonal lisens.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

översatt av: Karina Vásquez (es), Lena Normén -
ungefärlig (sv)

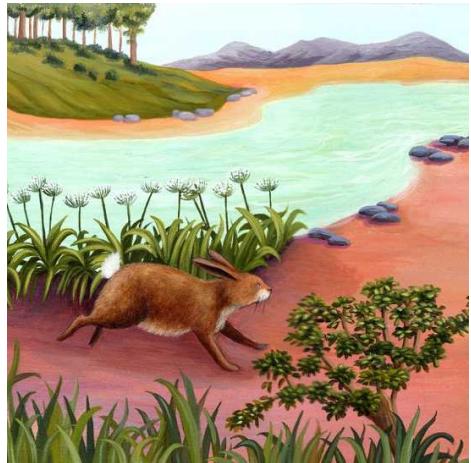
Illustrerad av: Carol Liddiment
skrivet av: Basilio Gimó, David Ker

pero? / Varför flodhästar inte har hår
?Por que los hipopótamos no tienen

berattelser.se

Sagor för barn på svenska





Un día, el Conejo estaba caminando por la
ribera.

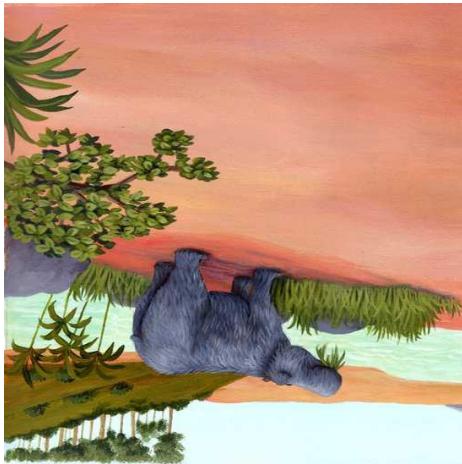
...

En dag gick Kanin längs flodens kant.

Földhåst var också där för att gå en rund och
åta lite gröngräs.

...

comiendo un poco de césped verde y rico.
El Hipopótamo estaba allí también, pasando y





El Hipopótamo no vio que el Conejo estaba allí y le pisó su patita sin querer. El Conejo empezó a gritarle, “¡Oye Hipopótamo! ¿Acaso no puedes ver que estás pisando mi patita?”

...

Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



El Conejo estaba muy feliz de que el pelo del Hipopótamo se había quemado. Y hasta el día de hoy, por miedo al fuego, el Hipopótamo nunca se aleja del agua.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vatnet av rädsla för Eld.

El Hipopótamo le pidió disculpas al Conejo: "Lo siento mucho. No te vi. ¡Por favor, perdóname!"
 Pero el Conejo no le creyó y le dijo, "¡Lo hiciste a propósito! ¡Ya verás que algúun díá pagará por esto!"

Foldhåst bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inne. Snälla, förslät mig!" Men Kanin ville inte lyssna och skrek åt Foldhåst: "Du gjorde det med filtri! En vacker dag ska du få se! Då ska du få betala för det här!"

...



Foldhåst börgade gråtta. Alt hennes hår hade bränts upp av elden. Foldhåst försatte att gråta: "Mitt hår brändes upp i elden! Alt mitt hår är borta! Mitt vackra hår!"

...

El Hipopótamo comenzó a llorar y corrió directo al agua. Todo su pelo se quemó. El Hipopótamo siguió llorando, "¡Mi pelo se quemó en el fuego! Mi pelo no está! ¡Mi hermoso pelo!"

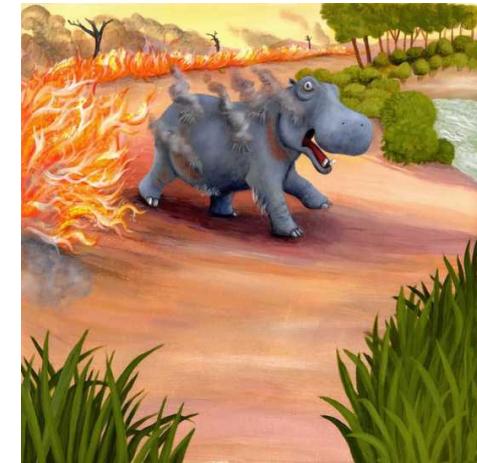




El Conejo fue a buscar al Fuego y le dijo, "Anda y quema al Hipopótamo cuando salga del agua y vaya a comer césped. ¡Me pisó!" El Fuego le respondió, "No hay problema, amigo Conejo. Haré exactamente lo que me pides."

...

Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



Más tarde, El Hipopótamo estaba comiendo césped lejos del río cuando, "¡Zuum!" El Fuego estalló en llamas y las llamas le quemaron el pelo al Hipopótamo.

...

Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.